

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 44 (1968-1969)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Feuerleitgerät SUPER-FLEDERMAUS verfolgt Tiefflieger mit Hilfe von MTI



Feindliche Flugzeuge, die versuchen, ihre Kampfmittel im Tiefstflug ins Ziel zu bringen, werden mit der MTI-SUPER-FLEDERMAUS in jedem Gelände frühzeitig aufgespürt, verfolgt und mit höchster Präzision bekämpft.

★ Moving Target Indication:

Nur Radarechos von bewegten Zielen werden auf dem Bildschirm zur Darstellung gebracht.

Contraves AG Zürich



Die weltweite Waffe gegen Haarausfall, Schuppen und kraftloses Haar



Überall auf der Welt haben Männer diese drei Haarprobleme. Und in 116 Ländern heisst die Antwort PANTEN. PANTEN versorgt die Kopfhaut mit dem Vitamin-Wirkstoff PANTYL, der die Zellfunktionen regelt und die Haarwurzeln reaktiviert. So bekämpft PANTEN den Haarausfall. PANTEN pflegt das Haar auch, gibt ihm Kraft, Glanz und Elastizität. Und eine spezielle Wirkstoff-Kombination verhindert die Schuppenbildung. Dieser dreifachen Wirkung verdankt PANTEN seinen Welterfolg.



PANTEN

Trade Mark

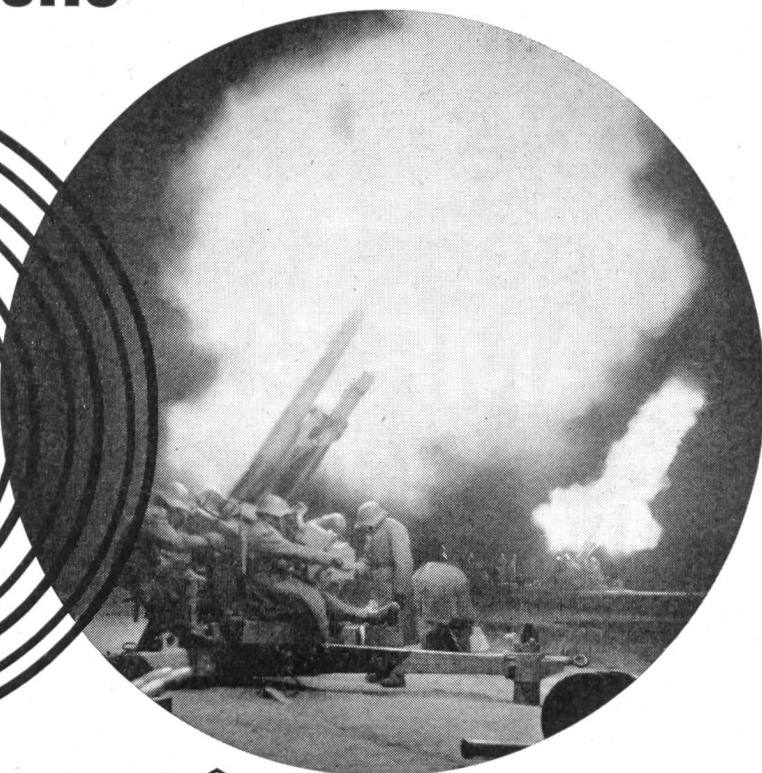
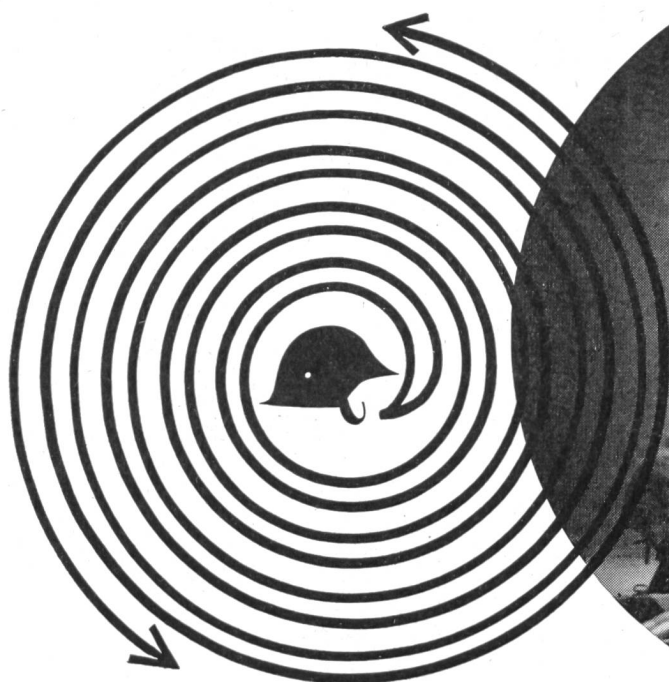
das meistverkaufte Vitamin-Haartonikum der Welt

PANTEN «Gold» ohne Fett — für normales Haar, mit Fett — für trockenes Haar.
PANTEN «Blau» für weisses und graues Haar, ebenfalls mit oder ohne Fett.

Verlangen Sie auch bei Ihrem Coiffeur eine PANTEN-Frikction.

PANTEN, PANTYL = Trade Marks

Militär-Sprengstoffe



Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon



64.75.16



Die ganze Nachrichten Technik

Digital-Drucker, Fernmeldeanlagen, Fernschreiber, Fernsehsender, Flugfunk und Flugsicherung, Förderbänder, Funkgeräte, Gleichrichtergeräte, Haustelephonanlagen, Messgeräte, Richtstrahlanlagen, Rohrpostanlagen, Senderausrüstungen, Telephonzentralen, Trägersausrüstungen, Türlautsprecheranlagen.

STANDARD TELEPHON & RADIO AG
8038 ZÜRICH

STR

Ein **ITT** - Unternehmen

1884



genau
beobachten

**Druck
Temperatur
Feuchtigkeit**

mit

HAENNI

MESSGERÄTEN

Haenni + Cie. AG. Jegenstorf

Fabrik für
Manometer, Thermometer, Hygrometer

Vollwertiges

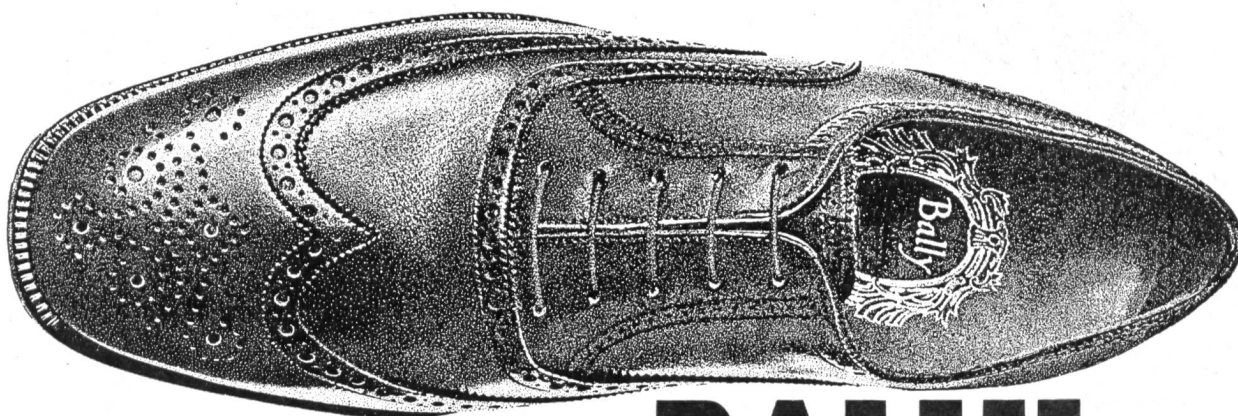
Heliomalt

zum «Zmorge»

(vorzüglich für angespannte,
hart arbeitende Männer)

Vor 100 Jahren war unser Frühstück
bodenständig und gut. Und heute?
Ist unser Tagewerk etwa weniger
hart? Das Tagewerk unserer Männer,
Frauen und Kinder?

Wir haben ein wohlausgewogenes,
vollwertiges Stärkungsgetränk nötiger
denn je! Das köstliche Heliomalt
schenkt allen Energie, Ausdauer und
Lebensfreude. Auch dem geistig ar-
beitenden Manne.

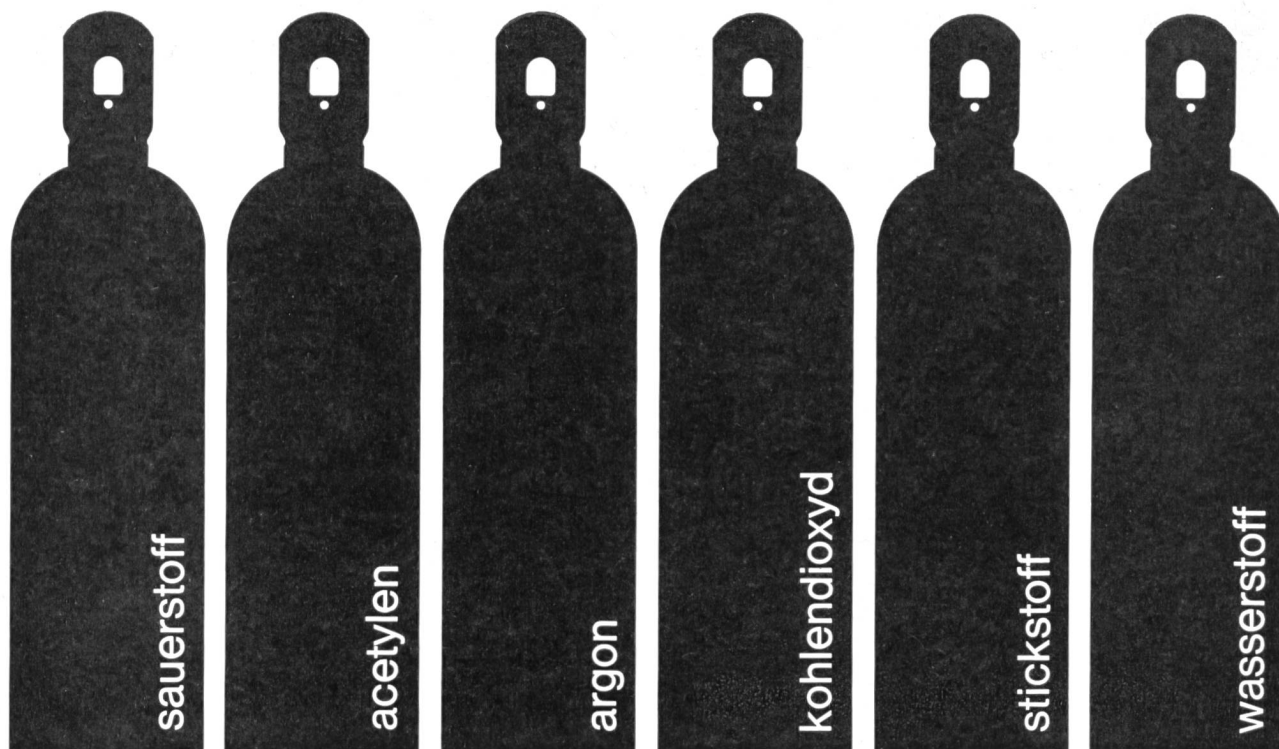


BALLY

Carba

Bern Zürich Basel Lausanne

Die wichtigsten Gase für Industrie und Gewerbe



Fernsteuerungen

Alarmanlagen

Telephonmaterial

für Armee und Zivilschutz

CHR. GFELLER AG

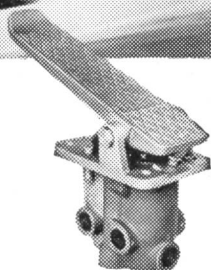
3018 Bern Bümpliz





Grösste Sicherheit

Für jeden Automobilisten müssen die Bremsen ein Element absoluter Sicherheit darstellen. Dies gilt aber ganz speziell für Besitzer von Lastfahrzeugen mit Anhängern. Hier verdient BEKA ihr volles Vertrauen. Ihre Systeme werden täglich auf die Probe gestellt und dies seit über drei Jahrzehnten. Jeder einzelne Apparat dieser Anlagen ist ein Beweis bester Qualität.



Zweikreis-Steuerventile
BEKA



1007



**Jedes Bremsproblem
Sache der**

Sie fahren sicher

auf
Standseilbahnen
Luftseilbahnen
Gondelbahnen
Sesselbahnen
Skiliften
Materialseilbahnen

mit unsern

Fernsteuerungen
Signalanlagen
Betriebstelefonanlagen
elektr. Sicherheitsanlagen
Windalarmanlagen

Militär- seilbahnen

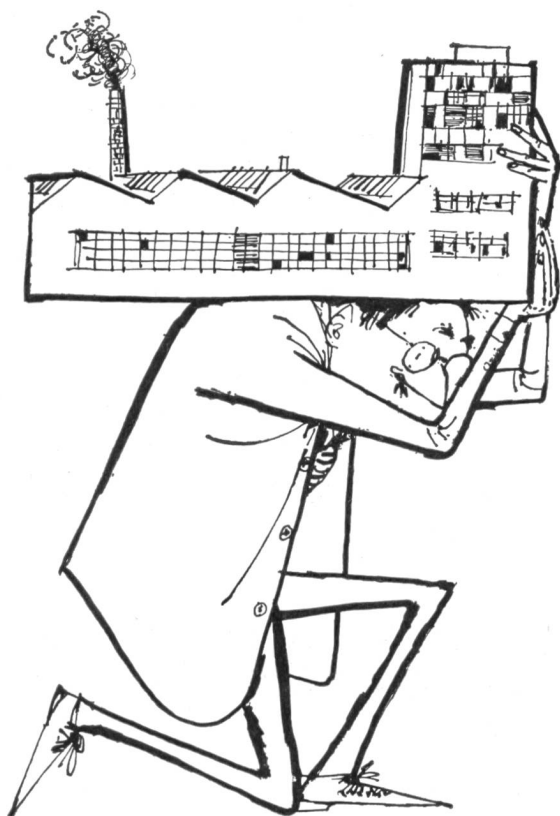
denn unsere Erfahrungen stützen sich auf

500 Anlagen in der Schweiz
50 Anlagen in anderen europäischen Ländern
55 Anlagen ausserhalb Europas (Amerika, Afrika, Asien)



E. KÜNDIG AG, LUZERN
ELEKTRISCHE SPEZIALANLAGEN

Büros und Fabrikation:
Rengglochstrasse, 6012 Obernau LU, Telefon (041) 41 11 33



Sie tragen die Verantwortung ...

Für alles, was in Ihrem Betriebe geschieht, haben Sie einzustehen. Sie tragen die Verantwortung gerne; wirklich ... auch für eine Feuersbrunst, die unversehens Ihr Werk bedrohen und Jahre Ihres Schaffens über Nacht vernichten kann?

Soll die Brandgefahr Ihr ständiger Alpdruck sein? Nein, denn Cerberus gibt bei der geringsten Bedrohung Alarm. Als elektronische Nase riecht der Cerberus-Feuermelder die Verbrennungsgase, die ersten Kennzeichen jedes ausbrechenden Brandes.

Cerberus wacht für Sie und entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Wir sind zu einer Vorführung gerne bereit.

CERBERUS AG.

Frühwarn-Feuermelder
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH



Wilhelm Tschettmäns tadelloser Tag im Jet



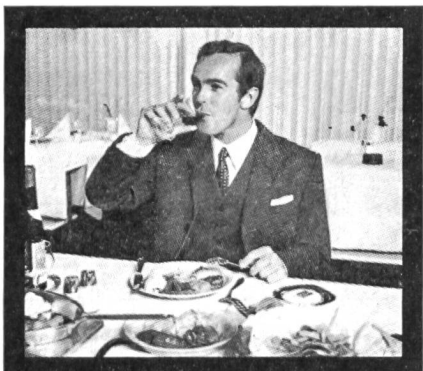
MORGEN: Wilhelm Tschettmän trägt sich mit der Absicht, kurzfristig eine kurze Geschäftsreise ins Ausland anzutreten. Ausserdem trägt Wilhelm Tschettmän einen Mantel, einen Anzug, einen Flugschein in der Tasche und einen elegant kleinen Koffer in der Hand. Was er in diesem Handkofferchen trägt, wird sich zu gegebener Zeit (und zu einiger Überraschung) noch herausstellen.



Wer fliegt, spart Zeit, die er mit Warten in der Flughalle und auf dem Weg vom Flugplatz wieder verliert. Sofern er sie nicht schon auf dem Weg zum Flugplatz verloren hat. Trotzdem fliegt Wilhelm Tschettmän gerne. Lieber als Wilhelm Tschettmän nimmt nur noch Wilhelm Tschettmäns Anzug die Strapazen einer Flugreise im sehr raumsparenden Jet-Flugzeug auf sich. Wetten?



Verloren! – Wilhelm Tschettmäns Anzug hat folgende Reise-strapazen faltenlos überstanden: a) die Taxifahrt zum Flugplatz, b) die Wartere auf Imitationsleder in der Flughalle, c) den angeschnallten Flug im Jet, und d) die Taxifahrt zum Hotel. Während Wilhelm Tschettmän sich duschte, erholte sich Wilhelm Tschettmäns Anzug über einem Bügel. Tschettmän präsentiert sich als perfekter Tschentleman.



MITTAG: Auch die perfekten Tschentlemänner (oder Tschentlernäns, respektive Tschentlernäns) entwickeln nach zwei Taxifahrten, einem Jet-Flug, diverser Wartere, sowie einer nüchternen Geschäftssitzung einen gewissen Appetit. Wilhelm Tschettmän beschliesst, den seinen zu stillen. Im tadellosen Anzug betritt er ein Restaurant, in welchem – wie sich zeigen wird – für den Anzug Unheil im Anzug ist.



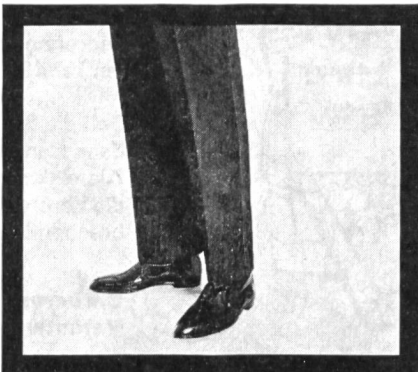
Perfekte Kellner sind zwar darauf trainiert, den Appetit perfekter Tschett- und Tschentlernäns zu stillen, doch mitunter tun sie des Guten zuviel. Sie bedienen Tschentlernäns an Stellen, die mitnichten bedient werden sollten. Zu diesen Stellen gehören beispielsweise Hosenbeine von Anzügen, deren Träger den Appetit (und den Humor) verlieren, wenn sie dergestalt bedient werden. Wetten?



Verloren! – Wilhelm Tschettmän sieht zwar davon ab, dem über-eifrigen Kellner um den Hals zu fallen, aber er verliert weder Appetit noch gute Laune. Wilhelm Tschettmän, möchte man vermuten, hat in jenem Handkofferchen (siehe oben!) ja noch Ersatz. Die Vermutung wäre falsch. Tschettmän bedarf keines Ersatzes. Sein Anzug ist im Nu gereinigt, perfekt, tadellos und faltenlos.



ABEND: Das Geheimnis des Handkofferchens ist gelöst! Wilhelm Tschettmän hat im Mini-Behälter seinen Smoking mitgeführt, weil er der Meinung ist, dass ein bisschen Kultur weder schadet noch schadet, führt er seinen Smoking in eine Oper. Der Smoking macht sich zwar nichts aus Musik, aber er macht sich auch nichts aus ganzen Tagen in kleinen Handkofferchen. Er ist comme il faut.



Gegen das, was man gemeinhin force majeure nennt, ist auch der anspruchsloseste Smoking nicht gefeit. Wilhelm Tschettmäns schmuckstes Gewand wird allerdings nicht einer höheren, sondern eher mit einer niedrigeren Gewalt konfrontiert: ein kultur-feindlicher Autopneu bespritzt Wilhelm Tschettmäns Smoking ausgiebigst mit schmutzigem Stadtschnee. Ende der Kultur! Wetten?



Verloren! – Eine hilfreiche Garderobenfrau findet sich in jedem Theater. Allerdings nützt ihre Hilfe nur dort, wo sich ein Smoking gerne helfen lässt. Wilhelm Tschettmäns Smoking ist von dieser unsnobistischen Art. Im Nu ist er wieder sauber, perfekt, ohne Falte, ohne Tadel. Und so wird er sogar dann bleiben, wenn Wilhelm Tschettmän die ganze, lange Oper durchgeschlafen hat...

Happy End dank

TERSUISSE

Übrigens: Wilhelm Tschettmän ist unbegreiflicherweise Jungeselle. Dabei würde er es zumindest mit seinen Anzügen einer Frau so leicht machen. Tschettmäns Frau müsste keine Hose bügeln und keine Kittel reinigen lassen. Denn TERSUISSE/jet men pflegt sich von selbst. TERSUISSE/jet men, der Anzug aus einer völlig neuen Faser mit völlig neuen Eigenschaften. Mit unglaublich guten Eigenschaften!

Bezugsquellen bei VISCOSUISSE Abt. Marketing Tel. 041 - 5 21 21

VISCOSUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

